



# DE VLIEGENDE HOLLANDER



DAGBLAD VERSPREID DOOR DE GEALLIEERDE LUCHTMACHT

No. 136. DONDERDAG 3 MEI 1945

# Berlijn valt—Duitschers in Italië geven zich over

## DE RUSSEN IN BERLIJN

Moskou, 3 Mei.—Berlijn is gevallen. Het garnizoen heeft gecapituleerd. Om 5 minuten over 10 op den avond van 2 Mei maakte maarschalk Stalin bekend dat de strijd in Berlijn dien middag om half drie was geëindigd met de overgave van het garnizoen, onder bevel van den commandant, generaal Weidling, en zijn staf. Om 9 uur 's avonds waren reeds 70.000 gevangenen geteld. De Russische vlag wapperde boven, zoals Stalin zei, "de stad Berlijn, centrum van het Duitsch imperialisme, broefnest van Duitse agressie." 's Avonds om half twaalf daverden 24 salvo's van 324 kanonnen over Moskou. Nog geen drie-en-een-half jaar nadat de Duitschers voor de poorten van Moskou stonden, waren de Russen in Berlijn.

### Hevige strijd

De strijd in Berlijn is hevige geweest. Ruim veertien dagen geleden nog had Hitler het wachtwoord uitgegeven, dat deze Russische stormloop moest doodbloeden, was de Duitse verdediging. Tien, zoo niet honderdduizenden Duitschers hebben hun leven verloren bij den strijd vóór en in de Duitse hoofdstad. Van wijk tot wijk werden ze naar het centrum teruggedrongen, om daar te worden verpletterd onder een moordende hagel van Russische bommen en granaten.

Berlijn, al zeer zwaar geschonden door de Geallieerde luchtbombardementen, is door den hevigen strijd grootendeels in een puinhoop herschapen. Onder hen die er zich overgaven, bevond zich Hans Fritzsche, Goebbels' voornaamste assistent die elken Zaterdagavond het Duitse volk had aangespoord, als het moest, tot den dood toe door te vechten.

**De Nederlandsche regering doet een dringend beroep op de burgerbevolking in bezet gebied om een rechtvaardige en snelle verdeling van het aangevoerde voedsel te bevorderen.**

**Bedrijft geen zwarten handel met het reddend voedsel voor de hongerenden!**

**Hoe moeilijk het ook moge zijn — onthoudt U van voorbarige demonstraties! De verschijning van Geallieerde vrachtauto's beteekent nog niet dat gij zijt bevrijd. De regering vraagt: zelfheerschings!**

## 1.000.000 man capituleeren—een grootsche overwinning voor de Geallieerde legers onder veldmaarschalk Alexander

London, 3 Mei.—Het geheele Duitse leger in Noord-Italië en Westelijk Oostenrijk, benevens de onder Duitsch bevel strijdende Italiaansche troepen, hebben zich onvoorwaardelijk aan de Geallieerden overgegeven. Het aantal manschappen dat bij de overgave betrokken is, beloopt ongeveer een miljoen, namelijk de overblijfselen van 22 Duitse en 6 Italiaansche divisies. De overgave werd geteekend in het Koninklijk Paleis te Caserta—ten N. van Napels—op Zondag 29 April; de vijandelijkheden werden gestaakt op Woensdag 2 Mei, 's middags om 12 uur.

### De onderteekening

De stukken waarin de onvoorwaardelijke overgave werd vastgelegd, werden onderteekend door een vertegenwoordiger van Generaal Vietinghoff-Scheel, Opperbevelhebber der Duitse zee- en luchtmacht in Noord-Italië en in de Oostenrijksche provincies Vorarlberg, Tirol en Salzburg en deelen van de provincies Karinthië en Stiermarken, benevens een vertegenwoordiger van Obergruppenführer Karl Wolff, Opperbevelhebber van de SS en Algemeen Gemachtigde van den Fuehrer bij de Wehrmacht in Italië.

Van Geallieerde zijde werd de overgave aanvaard en geteekend door Lt.-Gen. W. D. Morgan, Chef Staf van het Geallieerde Hoofdkwartier en vertegenwoordiger van Veldmaarschalk Alexander.

Generaal Morgan was omgeven door een aantal Britsche, Amerikaansche en Russische officieren, toen de twee Duitschers—een kolonel en een majoor, maar gekleed in burger-

pakken—binnenkwamen, aarzelend en zichtbaar niet op hun gemak. Na de onderteekening zei Generaal Morgan, ernstig en koel: "Dank U. Ik verzoek U zich nu terug te trekken." De geheele plechtigheid had 17 minuten geduurd.

### Na twee-en-een-half jaar

17 minuten om de onvoorwaardelijke overgave van een miljoen man te beslochten. Maar 17 minuten na twee-en-een-half jaar van harden, bitteren strijd na de glorierijke doorbraak van El Alamein. Van El Alamein tot de Brenner-pas hebben de Britsche soldaten van het 8e leger zich door het gloeiende zand, door modder en sneeuw, door gezwollen rivieren, en over bergpassen een weg gebaand naar de eindoverwinning.

Slechts enkele weken geleden begonnen het 5e en 8e leger onder het Opperbevel van Veldmaarschalk Alexander de briljante veldtocht, die geleid heeft tot deze totale Duitse nederlaag.



In April gaven zien in het Westen anderhalf miljoen Duitschers over. Op bovenstaande foto rust de Volkssturm uit van de doorstane emoties.



Het front op Woensdagavond 2 Mei (Daily Mirror).

## HEERESGRUPPE "C" KAPITULIERT

London, 3 Mei.—Die deutschen Land-, See- und Luftstreitkräfte in Italien un west-Oesterreich haben sich Feldmarschall Alexander bedingungslos ergeben. Die Feindseligkeiten wurden gestern Nachmittag eingestellt. Die Kapitulations-Urkunde wurde am Sonntag im alliierten Hauptquartier, Caserta, von zwei deutschen Bevollmächtigten und Generalleutnant Morgan, Generalstabschef im alliierten Hauptquartier, unterzeichnet. Einer der deutschen Bevollmächtigten unterzeichnete in Vertretung von General von Vietinghoff-Scheel, der andere in Vertretung von Obergruppenführer Karl Wolff, Oberbefehlshaber der SS und Polizeikräfte und Generalbevollmächtigter der Wehrmacht in Italien.

Die Kapitulation umfasst ganz Norditalien bis zum Isonzo sowie die österreichischen Provinzen Vorarlberg, Tyrol, Salzburg, und Teile von Kärnten und Steiermark. In diesen Gebieten stehen fast eine Million deutsche und italienische Soldaten—die Reste von 22 deutschen und 6 italienisch-faschistischen Divisionen.

### Die Eroberung Berlins

Berlin ist von den Russen erobert. Jeder deutsche Widerstand hörte gestern Nachmittag um 15 Uhr auf, als die Reste der deutschen Besatzungstruppen mit ihrem Kommandeur, General der Artillerie Weidling, ergaben. Um 21 Uhr waren gestern mehr als 70.000 deutsche Gefangene in Berlin gezählt, darunter 2 weitere Generals und ein Vice-Admiral.

Die bei Luckenwalde—südöstlich Berlin—eingekesselte deutsche Kampfgruppe wurde reines liquidiert. In 8 Kampftagen verloren die Deutschen hier 60.000 Mann an Toten und

120.000 Mann an Gefangenen. Unter den Gefangenen befanden sich 7 deutsche Generale.

### Hamburg ergibt sich

Der Hamburger Sender gab heute Morgen bekannt: Hamburg ist eine offene Stadt. Britische Truppen werden Hamburg heute besetzen. Der gesamte Verkehr in Hamburg wird von heute Mittag ab eingestellt.

Die östlich Hamburg vorstossenden Truppen haben Lübeck genommen, und die Ostsee bei Wismar erreicht. General Montgomerys Kräfte haben sich bei Wismar an der Ostseeküste mit den Russen vereinigt. An der rechten britischen Flanke wurde Schwerin von den Amerikanern erobert. Die in Richtung der West-Alliierten in Mecklenburg vormarschierende Göbbels' Stellvertreter Fritzsche ist in russische Hand gefallen. Er sagte aus, Hitler und Göbbels hätten während des Kampfes um Berlin Selbstmord begangen.

Die Russen nahmen gestern Rostock und Warnemünde.

Durch den britischen Vorstoss zur Ostsee sind Schleswig-Holstein und Dänemark jetzt abgeschnitten. Kiel wurde gestern Nacht viermal von britischen Moskito-Schnellbomben bekämpft.

In Dänemark und Norwegen sind die Deutschen Besatzungskräfte in Verwirrung. In vier dänischen Städten haben die Deutschen Befehlshaber sich bereits den Bürgermeistern ergeben.

In dem Teil Oesterreichs, der sich den Alliierten noch nicht ergeben hat, nähern sich die Amerikaner rasch Linz. In Bayern streckten gestern 8.000 deutsche Soldaten—im Rücken der Amerikaner—die Waffen.

# HET LOGBOEK

De laatste stuiprekkings van de Duitse propaganda: Adolf Hitler moet worden opgevoerd tot heldhaftig martelaar.

Wat zijn de feiten?

Op 24 April verklaarde Himmler aan Graaf Bernadotte dat Hitler zoo ziek was, dat hij waarschijnlijk al niet meer in het land der levenden was. Generaal Schillenburg, die Himmler vergezelde, voegde daar aan toe dat Hitler getroffen was door een beroerte.

Vanaf 25 April beweerde de Duitse radio dat Hitler in Berlijn was. De Duitse uitzendingen gingen toen normaal verder, maar het genot, te mogen luisteren naar het bezielend woord van den Führer, werd het Duitse volk onthouden. Hitler zweeg in alle talen.

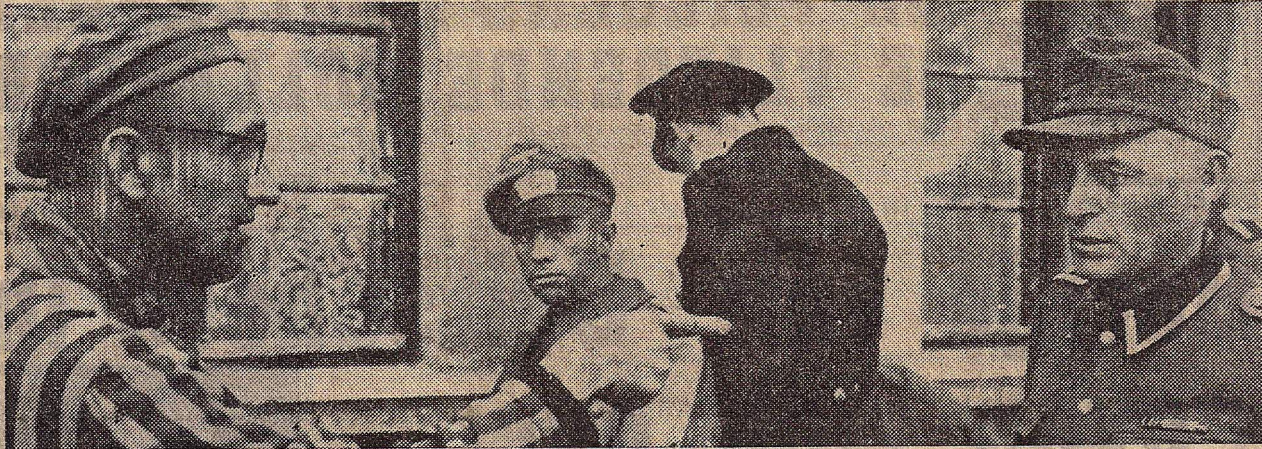
Opeens, op Dinsdagavond 1 Mei, werd bekend gemaakt dat hij "den heldendood was gestorven." Nota bene: in de schuikelders van de in puin liggende Rijkskanselarij. Berlijn was toen al enkele dagen lang omsingeld, en admiraal Doenitz die de Hitler-legende poogde op te bouwen, bevond zich in Hamburg.

Het is duidelijk: Admiraal Doenitz heeft zichzelf den haveloozen profetenmantel omgehangen. Hitler wist niets van zijn staatsgreep af. De man die verantwoordelijk is voor het schrikbarende lijden dat over Europa en de gansche wereld is gekomen, de man die den dood van tientallen miljoenen op het geweten heeft, de man die Duitschland voor generaties te gronde heeft gericht: hij is als een hond gekrepeerd onder de sombere begeleiding van Russisch trommelvuur!

En door de eeuwen heen komt tot ons Jesaja's wijs en ontnuchterd woord: "Is dat die man die de aarde beroerde, die de Koninkrijken deed beven? Die de wereld als eene woestijn stelde, en derzelve steden verstoorde? Die zijne gevangenen niet los liet gaan naar huis toe?"

Er is gerechtigheid geschied.

L. DE. JONG



Een Russische gevangene wijst den Nazi-bewaker aan die hem maanden lang heeft afgebeeld. Het *Es ist nicht wahr!* staat den Duitscher op het gezicht geschreven.

## VOEDSEL VOOR NEDERLAND

Een overeenkomst tusschen Geallieerden en Duitschers

Londen, 2 Mei.—Het Geallieerde Hoofdkwartier heeft gisteravond bekend gemaakt, dat Geallieerde en Duitse vertegenwoordigers Maandag bijeenkomen zijn en regelingen hebben getroffen, betreffende de voedselvoorziening aan de Nederlandsche bevolking van bezet Nederland, door de lucht, over land en over zee.

Van Geallieerde zijde waren aanwezig: Lt.-Gen. W. Bedell Smith, Chef Staf Geallieerd Hoofdkwartier (voorzitter); Gen.-Maj. Soesljaroff, vertegenwoordiger der Sowjet-Unie; Gen. Maj. Strong van het Geallieerde Hoofdkwartier; Gen.-Maj. de Guinand, Chef Staf 21e Legergroep; Gen.-Maj. Galloway, bevelhebber van het gevechtsdistrict Nederland; Lt.-Gen. Prins Bernhard, Bevelhebber der Nederlandsche Strijdkrachten; Brig.-Comm. Williams, 21e Legergroep (secretaris) en marine, leger en luchtmacht-officieren en tolken. De Duitse delegatie stond onder leiding van Reichskommissar Seys-Inquart en omvatte marine, leger en luchtmacht-officieren en civiele deskundigen.

General Smith las de algemeene voorstellen voor de voedselvoorziening der Nederlandsche bevolking voor, en verkreeg hierop de Duitse principiele toestemming. Gemengde commissies werden gevormd om het plan in bijzonderheden uit te werken.

Voor den toevoer per vliegtuig werden tien uitwerp-gebieden aangewezen, waar de Geallieerde vliegtuigen van 7 uur 's morgens tot 3 uur 's middags niet aan luchtweer bloot zouden staan. Voor den toevoer per schip, werd overeengekomen dat de voedselschepen Rotterdam zouden binnenloopen, waar de Duitschers de schepen op een vooraf bepaald punt zouden ontmoeten en dan veilig naar de haven leiden. Voor den toevoer over land, hebben de Duitschers één hoofdweg beschikbaar gesteld. De aanvoer met vrachtautos zal heden (2 Mei) een aanvang nemen met een hoeveelheid van 1000 ton.

Het Alg. Ned. Persbureau meldt dat de onderhandelingen hebben plaats gehad in een dorp, gelegen tusschen de Canadeesche en Duitse linies.



In het interneeringskamp van Poolse vrouwen, vlak bij de Duitsch-Nederlandsche grens, worden Duitse burgers gedwongen, groote schoonmaak te houden. De Poolse vrouwen waren gevangengenomen na den heroischen strijd in Warschau.

## 7 Dagen

Donderdag, 26 April. Bremen capituleert, Patton bij Ingolstadt (ten N. van München aan de Donau). Russen veroveren Siemensstadt, Königswusterhausen en Stettin. Verona veroverd, Geallieerden over de Etsch (Adige). Maarschalk Petain aan de Fransche grens gearresteerd. Maarschalk Goering valt.

Vrijdag, 27 April. Regensburg veroverd. Officieele bekendmaking dat bij Torgau een verbinding tot stand is gekomen tusschen Russen en Amerikanen. Russen veroveren Potsdam en Spandau. Piacenza en Genua bevrijd.

Zaterdag, 28 April. Heden werd bekend gemaakt dat Himmler onvoorwaardelijke overgave heeft aangeboden aan V.S. en Engeland; antwoord: "Overgave aan alle drie!" Amerikanen in Augsburg, Brescia, Bergamo, Genua en Turijn bevrijd. Nieuwe Russische terreinwinst in Berlijn en West-Pommeren.

Zondag, 29 April.—Engelschen over de Elbe, Amerikanen in München. Engelschen in Venetië. Mussolini en tal van andere hooge fascistie geëxecuteerd. Nieuwe regering gevormd in Oostenrijk, onder Dr. Renner.

Maandag, 30 April. Weer voedsel afgeworpen boven Westelijk Nederland. Graaf Bernadotte keert, na bespreking met Himmlers vertegenwoordiger, in Stockholm terug. 9e Leger ontmoet Russen bij Wittenberg. Dachau bevrijd. Russen isoleren Swinemünde. In Berlijn het Rijksdaggebouw veroverd. Mährisch-Ostrau valt. Britten in Birma, na snellen opmarsch, 50 km van Rangoon, hoofdstad van Birma. Amerika besluit, nieuwe Voorloopige Oostenrijksche Regeering niet te erkennen.

Dinsdag, 1 Mei. Berlijn meldt: Hitler is dood. Admiraal Doenitz volgt hem op. Graaf Bernadotte keert in Stockholm terug. Veldmaarschalken List, Von Leeb en admiraal Horthy gevangen genomen. Russen veroveren Brandenburg en Stralsund. Patton aan de Inn bij Braunau. Geallieerden ontmoeten troepen van Tito bij Triëst. Geallieerde landing op Borneo (vlg. Japanners: bij Tarakan).

Woensdag, 2 Mei. Eerste voedseltransport over den weg naar Westelijk Nederland. Veldmaarschalken Von Rundstedt en Von Weichs gevangen genomen. Berlijn geeft zich over. Russen maken 190.000 gevangenen. Russen in Rostock, Engelschen in Lübeck. Von Ribbentrop vervangen door Von Schwerin Krosigk. Duitse legergroep "C" in Italië en Westelijk Oostenrijk capituleert.

## Van Overal

Het nieuwste Amerikaansche 45.000-tons vliegkampschip zal genoemd worden naar Franklin D. Roosevelt.

In het Ruhrgebied vonden de Geallieerden ongeveer 1.000.000 ton gedolven steenkool die wegens gebrek aan transportmiddelen ter plaatse was blijven liggen.

Nadat Laval zes maal aan de Zwitsersche grens was teruggevoerd, kwam hij op 2 Mei per vliegtuig in Barcelona aan. Hij werd er, hangende de onderhandelingen over zijn lot, gearresteerd.

Het Geallieerde leger in Italië bestond uit: Britten, Amerikanen, Polen, Canadeezen, Zuid-Afrikanen, Australiërs, Nieuw-Zeelanders, Palestijnsche Joden, Brazilianen en Italianen. De internationale van het slagveld!

In de maand April hebben zich niet minder dan 150 Duitse generaals en admiraals aan de Geallieerden overgegeven. De klad is in dat vak gekomen.

Het bericht van de arrestatie van Max Blokzijl in Groningen is voorbarig geweest. Max spreekt weer voor de radio, en bevindt zich dus nog in vrijheid. Uitstel van executie.

Met steun van Amerikaansche en Britsche vlooteenheden hebben Australische troepen op 1 Mei een landing uitgevoerd op Tarakan, het petroleum-eiland voor Noord-Oost-Borneo. Er was weinig Japansche tegenstand.

Mussolini's lijk is op een geheim plaats begraven. Er werd gevreesd dat zijn stoffelijk overschot opgegraven en geschonden zou worden, wanneer de ligging van het graf bekend was gemaakt.

Bij Berlijn is zoo hevig gevochten, dat 5 km. buiten de stad niet gezien kon worden of de zon al of niet scheen. De Russische artillerie vuurde zoo snel, dat de loopden der kanonnen roodgloeiend waren.

Bomber Command van de RAF heeft bij de operaties tegen Duitschland in totaal bijna 8000 toestellen verloren, de Amerikaansche 8ste Luchtmacht (die van Engeland uit opereerde) 4000 bommenwerpers.

Een klein gedeelte van de oplaag van deze Vliegende Hollander wordt verspreid boven bevrijd gebied. Bevrijde landgenooten—geeft dit nummer zoo snel mogelijk door. Anderen willen ook de foto's zien!



DAS WAR EINMAL—DAS KOMMT NIE WIEDER!

Bewaart dit blad niet als aandenken! Het is vaderlandsche plicht, het voorzichtig en snel door te geven.